

- 4) Rådet for Den Europæiske Union betaler foruden sine egne omkostninger Faraj Hassans og Chafiq Ayadis omkostninger såvel i første instans som i forbindelse med de foreliggende appelsager.
- 5) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer sine egne omkostninger såvel i sagen i første instans vedrørende Chafiq Ayadi som i forbindelse med de foreliggende appelsager.
- 6) Den Franske Republik bærer sine egne omkostninger.
- 7) I sagen vedrørende Faraj Hassan bærer Europa-Kommissionen sine egne omkostninger såvel i første instans som i forbindelse med appelsagen. Europa-Kommissionen bærer desuden sine egne omkostninger i sagen vedrørende Chafiq Ayadi, og omkostningerne vedrørende såvel sit interventionsindlæg for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans som sagen for Den Europæiske Unions Domstol.

(¹) EUT C 294 af 2.12.2006.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 19. november 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Finland

(Sag C-118/07) (¹)

(Traktatbrud — artikel 307, stk. 2, EF — manglende vedtagelse af egnede foranstaltninger for at fjerne uoverensstemmelser mellem de bilaterale aftaler, indgået med tredjelande før medlemsstatens tiltrædelse af Den Europæiske Union, og EF-traktaten — bilaterale aftaler vedrørende investeringer indgået af Republikken Finland med Den Russiske Føderation, Republikken Belarus, Folkerepublikken Kina, Malaysia, Den Demokratiske Socialistiske Republik Sri Lanka og Republikken Usbekistan)

(2010/C 24/03)

Processprog: finsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Huttunen, H. Støvlbæk et B. Martenczuk, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Finland (ved J. Heliskoski, som befuldmægtiget)

Intervenienter til støtte for den anden part i sagen: Forbundsrepublikken Tyskland (ved M. Lumma og C. Blaschke, som befuldmægtigede), Republikken Ungarn (ved J. Fazekas, som befuldmægtiget), Republikken Litauen (ved D. Kriauciūnas, som

befuldmægtiget), og Republikken Østrig (ved C. Pesendorfer, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 307, stk. 2, EF — undladelse af at bringe egnede midler i anvendelse med henblik på at fjerne de uoverensstemmelser med traktaten, som følger af de bestemmelser om betalingsoverførsler, der er indeholdt i de bilaterale investeringsaftaler, som Republikken Finland har indgået med Den Russiske Føderation, Hviderusland, Kina, Malaysia, Sri Lanka og Usbekistan

Konklusion

- 1) Republikken Finland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 307, stk. 2, EF, idet den ikke har bragt egnede midler i anvendelse for at fjerne de uoverensstemmelser med hensyn til kapitaloverførselsbestemmelserne i de bilaterale investeringsaftaler om fremme og gensidig beskyttelse af investeringer, som Finland har indgået med henholdsvis den tidligere Union af Socialistiske Sovjetrepublikker, som Den Russiske Føderation er succederet i (aftale undertegnet den 8.2.1989), Republikken Belarus (aftale undertegnet den 28.10.1992), Folkerepublikken Kina (aftale undertegnet den 4.9.1984), Malaysia (aftale undertegnet den 15.4.1985), Den Demokratiske Socialistiske Republik Sri Lanka (aftale undertegnet den 27.4.1985) og Republikken Usbekistan (aftale undertegnet den 1.10.1992).
- 2) Republikken Finland betaler sagens omkostninger.
- 3) Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn og Republikken Østrig bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 95 af 28.4.2007.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. oktober 2009 — PAGO International GmbH mod Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberster Gerichtshof — Østrig)

(Sag C-301/07) (¹)

(Varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 9, stk. 1, litra c) — et i Fællesskabet velkendt varemærke — renommés geografiske udstrækning)

(2010/C 24/04)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberster Gerichtshof